**場面と相手：感謝と詫び**

感謝　挨拶

リード文　・日頃使っている挨拶を客観的に捉えなおす。

　　　　　・コミュニケーションの中で、相手や場面によってことばを使い分けていることに

　　　　　　気づく。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ねらい | ： | ・「ありがとう」や「すみません」などの挨拶の使い方を再確認する。  ・相手や場面によって使い方が異なることに気づく。 |
| 対象 | ： | 高学年以上／中学年／N１／指導者（地域日本語ボランティア・日本語教員養成講座学生 |
| 所要時間 | ： | 45～50分 |
| 準備 | ： | プリント |
| 進め方 | ： | 1. 日頃何気なく使っている挨拶などのことばを客観的にとらえてみる授業であることの説明をする。 2. 「感謝」を述べる時に何と言いますか。「謝罪」する時はどうですか。 3. 「すみません」はどんな時に使いますか。 4. ＜会話A＞（プリント）はどんな場面ですか。誰が誰に何をしている   会話ですか。   1. ＜会話A>の下線部分について考えてみましょう。   1.どういう意味ですか。  2.どうして謝罪していますか。  3.どうして「ありがとうございました」と言っていませんか。  4.どういう意味ですか。   1. ＜会話B＞についても同様に考えてみましょう。 2. 「おつかれさま」と「ごくろうさま」はどう違うのでしょう。 3. 方言では言えるが共通語（日本語）では言いにくいことばについても考えてみましょう。 |
| 留意点 | ： | 「さようなら」の変わりに言う挨拶等についても考え、挨拶の多機能性に気づくような工夫をする。 |
| 発展  コラム　中国語の「没関係」の意味は？  　　　　「ありがとう」を漢字で書くと？  　　　　「すみません」を漢字で書くと？  「ありがとう」を漢字で書くと？ | ：た | 対象など |

教材例

＜会話１＞

A「１これつまらないものですが」

B「まあ、どうも2すみません。お気づかいおかけして」

A「いえいえ。はい、これ」

C「…………………..」　（黙って受け取る）

B「あら、しんちゃん、「ありがとう」は？」

C「3ありがとう」

A「あら、いいえ、どうしたしまして」

B「どうもすみません。こんどからは4手ぶらで来てくださいね」

* どんな場面か

だれが　　　だれに　　　何を　　　　したか

○下線部について

１　どういう意味ですか？

２　どうして謝罪していますか

３　どうして「ありがとうございました」と言っていませんか？

４　どういう意味ですか？

＜会話2＞

道を歩いていたＡさんに、Ｂさんの5歳の息子（Ｃ君）がぶつかって、Ａさんの持ち物が落ちました。そこで、どんな会話が行われるでしょう。

Ａ：あっ。

Ｃ：・・・・・・

Ｂ：Ｃ君、　1　　　　　　　　　　　　　　　　　　は？

　　2　　　　　　　　　　　　　　　と言って謝りなさい。

Ｃ：3　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　。

Ａ：いいえ、いいんですよ。

Ｂ：本当に4　　　　　　　　　　　　　　　　　　　。

* どんな場面か

だれが　　　だれに　　　何を　　　　したか

○それぞれの下線部には、どんなことばが入りますか？

１　（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）

２　（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）

３　（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）

４　（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）